



Język migowy

1. METRYCZKA	
Rok akademicki	2024 / 2025
Wydział	Lekarsko-Stomatologiczny
Kierunek studiów	Higiena stomatologiczna
Dyscyplina wiodąca	Nauki medyczne
Profil studiów	ogólnoakademicki
Poziom kształcenia	I stopnia
Forma studiów	stacjonarne
Typ modułu/przedmiotu	obowiązkowy
Forma weryfikacji efektów uczenia się	zaliczenie
Jednostka prowadząca /jednostki prowadzące	Studium Języków Obcych, WUM Centrum Dydaktyczne, ul. Trojdena 2a, 02-109 Warszawa tel. 22 5720863 sjosekretariat@wum.edu.pl, www.sjo.wum.edu.pl
Kierownik jednostki/kierownicy jednostek	dr Maciej Ganczar, prof. WUM
Koordynator przedmiotu	mgr Małgorzata Słupek 22-5720-863 mslupek@wum.edu.pl
Osoba odpowiedzialna za sylabus	mgr Małgorzata Słupek 22-5720-863 mslupek@wum.edu.pl

Załącznik nr 4B do Procedury opracowywania i okresowego przeglądu programów studiów
(stanowiącej załącznik do zarządzenia nr 68/2024 Rektora WUM z dnia 18 kwietnia 2024 r.)

Prowadzący zajęcia	mgr Małgorzata Słupek
--------------------	-----------------------

2. INFORMACJE PODSTAWOWE			
Rok i semestr studiów	Rok 3, semestr 6	Liczba punktów ECTS	1.00
FORMA PROWADZENIA ZAJĘĆ		Liczba godzin	Kalkulacja punktów ECTS
Godziny kontaktowe z nauczycielem akademickim			
wykład (W)		10	0.5
seminarium (S)			
ćwiczenia (C)			
e-learning (e-L)			
zajęcia praktyczne (ZP)			
praktyka zawodowa (PZ)			
Samodzielna praca studenta			
Przygotowanie do zajęć i zaliczeń		10	0.5

3. CELE KSZTAŁCENIA	
C1	Celem kształcenia jest posługiwanie się w formie gestowo-oralnej językiem migowym na poziomie A1 ze szczególnym uwzględnieniem specjalistycznej terminologii stomatologicznej.
C2	Zapoznanie studentów ze sposobami komunikowania się osób z niesłyszących w zależności od stopnia uszkodzenia słuchu
C3	Przedstawienie podstaw wiedzy o języku migowym i jego zastosowaniu w pracy z pacjentem niesłyszącym
C4	Zapoznanie studentów z daktylografią - polskim alfabetem palcowym oraz liczebnikami głównymi i porządkowymi
C5	Zapoznanie studentów z ideogramami - 100 znakami pojęciowymi języka migowego oraz techniką ich używania zgodnie z zasadami systemu językowo – migowego oraz PJM
C6	Zapoznanie studentów z zasadami gramatyki polskiego języka migowego - naturalnym językiem społeczności głuchych,
C7	Zapoznanie studentów z zasadami komunikacji totalnej, wykorzystującej różne metody komunikacji z osobami niesłyszącymi
C8	Wzbudzenie u studentów chęci do dalszego kształcenia i samokształcenia

4. EFEKTY UCZENIA SIĘ

Załącznik nr 4B do Procedury opracowywania i okresowego przeglądu programów studiów
(stanowiącej załącznik do zarządzenia nr 68/2024 Rektora WUM z dnia 18 kwietnia 2024 r.)

Numer efektu uczenia się	Efekty w zakresie
Wiedzy – Absolwent zna i rozumie:	
W1	
Umiejętności – Absolwent potrafi:	
HS_U35	wyjaśnia zasady funkcjonowania systemu ubezpieczeń zdrowotnych w Polsce; określa źródła i sposoby finansowania świadczeń zdrowotnych; wyjaśnia specyfikę rynku usług medycznych; przestrzega zasad etycznego postępowania w stosunku do pacjentów oraz współpracowników; posługuje się językiem migowym; stosuje programy komputerowe wspomagające wykonywanie zadań
Kompetencji społecznych – Absolwent jest gotów do:	
HS_K09	stosowania metod prawidłowej komunikacji w relacjach z pacjentami i współpracownikami

5. ZAJĘCIA		
Forma zajęć	Treści programowe	Efekty uczenia się
Wykład W1-2	Komunikacja interpersonalna niesłyszących. Środki porozumiewania się niesłyszących: odczytywanie mowy z ust, wzrokowo -słuchowy odbiór mowy, fonogesty, totalna komunikacja, Polski Język Migowy. Gramatyka PJM, Funkcja mimiki, gestów i współgestów	HS_U35 HS_K09
Wykład W3-6	Daktylografia (palcowy alfabet migowy) oraz pojęcia liczbowe (liczebniki główne i porządkowe).	HS_U35 HS_K09
Wykład W7-10	Ideogramy- znaki pojęciowe w zakresie podstawowej terminologii stomatologicznej.	HS_U35 HS_K09

6. LITERATURA
Obowiązkowa
Kosiba Olgierd, Grenda Piotr: <i>Leksykon Języka Migowego</i> . Bogatynia: Silentium 2011
Szczepankowski Bogdan: <i>Język migowy: pierwsza pomoc medyczna</i> . Warszawa: Centrum Edukacji Medycznej 1996
Włodarczak Aleksandra: <i>Głuchy pacjent. Wyzwania i potrzeby</i> . Wydawnictwo Psychoskok. Konin 2018
Uzupełniająca
Hendzel Józef Kazimierz: <i>Słownik polskiego języka migowego</i> . Wydawnictwo Pojezierze, Olsztyn 1986
Łacheta Joanna, Małgorzata Czajkowska-Kisil, Jadwiga Linde-Usiekiewicz, Paweł Rutkowski (red.). <i>Korpusowy słownik polskiego języka migowego</i> , Warszawa: Wydział Polonistyki Uniwersytetu Warszawskiego 2016
Rzeźniczak Damian: <i>Podręcznik do nauki Polskiego Języka Migowego</i> . Wydawnictwo Poltext. Warszawa 2016
Szczepankowski Bogdan, Koncewicz Dorota: <i>Język migowy w terapii</i> . Łódź: Wyższa Szkoła Pedagogiczna 2008
<i>Multimedialny słownik języka migowego</i>
Migam.org/pl/nauka-jezyka-migowego/lekcje

7. SPOSOBY WERYFIKACJI EFEKTÓW UCZENIA SIĘ		
Symbol przedmiotowego efektu uczenia się	Sposoby weryfikacji efektu uczenia się	Kryterium zaliczenia
HS_U35 HS_K09	Aktywny udział w zajęciach	Aktywne uczestnictwo w zajęciach (100%). Ocena ciągła podczas zajęć; dopuszczalne 2 nieobecności w semestrze, które należy odrobić. W przypadku nieobecności należy odrobić zajęcia w ramach dyżuru wykładowcy w sposób przez niego wskazany
HS_U35 HS_K09	<u>Kolokwium – dyktando migowe (forma pisemna):</u> <ul style="list-style-type: none"> • daktylografia- tekst, liczebniki główne i porządkowe, zasada przekazywania skrótów, mian i miar • ideografia- znaki pojęciowe w izolacji i zdaniach 	91%-100% - 5 (bardzo dobry) 86%-90,99% - 4.5 (ponad dobry) 80%-85,99% - 4 (dobry) 70%-79,99% - 3.5 (dość dobry) 60%-69,99% - 3 (dostateczny) < 60% ----- 2 (niedostateczny)
HS_U35 HS_K09	Dialogi (forma ustno-migowa) Miganie i odczytywanie ideogramów w izolacji i zdaniach.	91%-100% - 5 (bardzo dobry) 86%-90,99% - 4.5 (ponad dobry) 80%-85,99% - 4 (dobry) 70%-79,99% - 3.5 (dość dobry) 60%-69,99% - 3 (dostateczny) < 60% ----- 2 (niedostateczny)

8. INFORMACJE DODATKOWE
<p>Osobą odpowiedzialną za dydaktykę jest Kierownik Studium – dr n. hum. Maciej Ganczar, prof. WUM, e-mail: maciej.ganczar@wum.edu.pl</p> <p>Studentom przysługują dwa terminy poprawkowe kolokwium kończącego każdy semestr, zgodnie z regulaminem SJO WUM (przed rozpoczęciem sesji egzaminacyjnej). Forma zaliczenia semestru w pierwszym i drugim terminie jest taka sama (opis znajduje się w punkcie 7 tego sylabusu).</p> <p>SJO nie prowadzi koła naukowego.</p> <p style="text-align: center;">Regulamin zajęć w Studium Języków Obcych Warszawskiego Uniwersytetu Medycznego</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Studium Języków Obcych (SJO) prowadzi zajęcia z języków nowożytnych i języka łacińskiego zgodnie z programem studiów obowiązującym na danym kierunku. 2. Lektorat kończy się zaliczeniem lub zaliczeniem na ocenę i egzaminem w zależności od nauczanego języka oraz kierunku studiów. 3. Przedmiotem nauczania jest język specjalistyczny, dostosowany do potrzeb zawodowych przyszłych absolwentów. 4. Podstawę zaliczenia przedmiotu stanowią: udział w zajęciach, pozytywne oceny uzyskane z kolokwium cząstkowych oraz pisemnego sprawdzianu końcowego i prezentacji w przypadku języków nowożytnych. 5. W przypadku nieobecności:

- dwie nieobecności w semestrze (dotyczy 4 jednostek po 45 min) – obie należy zaliczyć w terminie do dwóch tygodni od daty nieobecności

- trzy nieobecności w semestrze (dotyczy 6 jednostek po 45 min) – student zobowiązany jest napisać podanie do kierownika SJO z prośbą o umożliwienie odrobienia i zaliczenia trzeciej nieobecności w trybie indywidualnym

- cztery i więcej nieobecności w semestrze (dotyczy 8 jednostek po 45 min) – student zobowiązany jest do powtarzania semestru (w wypadku pobytu w szpitalu lub długotrwałej choroby potwierdzonej zwolnieniem lekarskim student może ubiegać się o zgodę na zaliczenie nieobecności w sesji poprawkowej).

6. Student ma obowiązek zgłosić się na pisemny sprawdzian zaliczający semestr w wyznaczonym terminie. W przypadku niestawienia się bądź niezaliczenia sprawdzianu, studentowi przysługuje jeden termin poprawkowy ustalony przez prowadzącego. Sprawdzian poprawkowy należy zaliczyć nie później niż przed rozpoczęciem sesji egzaminacyjnej. W przypadku niezaliczenia poprawy studentowi przysługuje drugi termin poprawkowy zgodnie z regulaminem studiów.

7. Student ubiegający się o zwolnienie z lektoratu (przepisanie oceny) powinien złożyć stosowne podanie do kierownika SJO w pierwszym tygodniu zajęć. Studentom pierwszego roku oceny nie będą przepisywane, jeżeli przedmiot nie był zrealizowany na tym samym kierunku w tym samym trybie na Warszawskim Uniwersytecie Medycznym.

8. Forma egzaminu podana jest do wiadomości studentów w przewodniku dydaktycznym dla danego kierunku i roku studiów.

9. Posiadanie certyfikatu z języka obcego, oceny z lektoratu na innym kierunku studiów w WUM lub innej uczelni nie zwalnia z uczęszczania na zajęcia przewidziane programem studiów na aktualnym kierunku studiów.

10. W przypadku przeniesienia zajęć w tryb online, zajęcia odbywają się zgodnie z ustalonym wcześniej planem w formie spotkań wideo, podczas których zarówno wykładowca jak i studenci mają włączone kamery internetowe. Niewłączenie kamery podczas zajęć oznacza nieobecność studenta na zajęciach.

11. Sprawy nieuregulowane niniejszym regulaminem będą rozstrzygane indywidualnie przez kierownictwo SJO.

SKALA OCEN

ZALICZENIA i EGZAMINY

(w %)

91%-100% ----- 5 (bardzo dobry)

86%-90,99% --- 4.5 (ponad dobry)

80%-85,99% --- 4 (dobry)

70%-79,99% --- 3.5 (dość dobry)

60%-69,99% --- 3 (dostateczny)

Prawa majątkowe, w tym autorskie, do sylabusu przysługują WUM. Sylabus może być wykorzystywany dla celów związanych z kształceniem na studiach odbywanych w WUM. Korzystanie z sylabusu w innych celach wymaga zgody WUM.

UWAGA

Końcowe 10 minut ostatnich zajęć w bloku/semestrze/roku należy przeznaczyć na wypełnienie przez studentów Ankiety Oceny Zajęć i Nauczycieli Akademickich